

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**HỢP ĐỒNG TƯ VẤN**

Số: 36 /2017/PECC1-HĐTV

Về việc Lập báo cáo chuyên ngành "Phương án di dời cảng Ba Cấp để phục vụ đầu tư xây dựng nhà máy thủy điện Hòa Bình mở rộng"

**Căn cứ:**

- Bộ luật Dân sự số 33/2005/QH11 được Quốc hội nước CHXHCN Việt Nam khoá XI, kỳ họp thứ 7 thông qua ngày 14/06/2005;
- Luật Xây dựng số 50/2014/QH13 được Quốc hội nước CHXHCN Việt Nam khoá XI, kỳ họp thứ 7 thông qua ngày 18/6/2014;
- Luật đấu thầu số 43/2013/QH13 ngày 26/11/2013;
- Nghị định số 63/2014/NĐ-CP ngày 26/6/2014 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Đấu thầu về lựa chọn nhà thầu;
- Nghị định số 32/2015/NĐ-CP ngày 25/3/2015 của Chính phủ về quản lý chi phí đầu tư xây dựng công trình;
- Nghị định số 46/2015/NĐ-CP ngày 12/05/2015 của Chính phủ về Quản lý chất lượng và bảo trì công trình xây dựng;
- Nghị định số 59/2015/NĐ-CP ngày 18/6/2015 của Chính phủ về quản lý Công trình đầu tư xây dựng công trình;
- Hợp đồng Tư vấn số 36/2016/DATDSL-KH-HĐ ngày 06/12/2016 đã ký giữa Ban Quản lý dự án nhà máy thủy điện Sơn La và Công ty Cổ phần Tư vấn xây dựng Điện 1 (PECC1) về việc Khảo sát, lập Báo cáo nghiên cứu khả thi đầu tư xây dựng – Dự án nhà máy thủy điện Hòa Bình mở rộng;
- Quyết định số 362/QĐ-EVN ngày 14/4/2017 của Tập đoàn Điện lực Việt Nam về việc phê duyệt nhiệm vụ, dự toán chi phí Lập báo cáo chuyên ngành "Phương án di dời cảng Ba Cấp để phục vụ đầu tư xây dựng nhà máy thủy điện Hòa Bình mở rộng".

***Hợp đồng tư vấn này được lập vào ngày 24 tháng 4 năm 2017 giữa:***

**1. Công ty Cổ phần Tư vấn Xây dựng Điện 1 (sau đây gọi là "Bên A"):**

- Địa chỉ : Km 9+200 - đường Nguyễn Trãi, phường Thanh Xuân Nam, quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội.
- Điện thoại : 043.8544270, 043.8541206 Fax : 043.8541208;
- Tài khoản : 102010000239985 tại Ngân hàng thương mại cổ phần

Công thương Việt Nam – Chi nhánh Thăng Long

- Mã số thuế : 0100100953
- Đại diện là : Ông **Nguyễn Tài Sơn** - Chức vụ : Tổng Giám đốc
- Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp công ty cổ phần do Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố Hà Nội cấp thay đổi lần 8 ngày 09/9/2014.

## 2. Công ty CP Tư vấn thiết kế Xây dựng giao thông thủy (sau đây gọi là “Bên B”):

- Địa chỉ : 29 Khương Hạ, quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội.
- Điện thoại : 043.8584450 Fax: 043.8586129
- Tài khoản : 119 00000 2615 tại Ngân hàng TMCP công thương Việt Nam – chi nhánh Thanh Xuân.
- Mã số thuế : 0100109353
- Đại diện là : Ông **Nguyễn Khánh Giang** - Chức vụ : Giám đốc
- Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp 0100109353 do Sở kế hoạch và Đầu Tư thành phố Hà Nội cấp thay đổi lần thứ 08 ngày 25/5/2015

### HAI BÊN CÙNG THOÁI THUẬN KÝ KẾT HỢP ĐỒNG DỊCH VỤ TƯ VẤN VỚI NHỮNG ĐIỀU KHOẢN SAU:

#### Điều 1: Nội dung và khối lượng công việc:

- 1.1. Bên A đồng ý giao, bên B đồng ý nhận thực hiện các công việc Lập báo cáo chuyên ngành "Phương án di dời cảng Ba Cáp để phục vụ đầu tư xây dựng nhà máy thủy điện Hòa Bình mở rộng".
- 1.2. Nội dung và khối lượng công việc theo Quyết định số 362/QĐ-EVN ngày 14/4/2017 của Tập đoàn Điện lực Việt Nam.
- 1.3. Bên A thực hiện 5% khối lượng của toàn bộ công việc nêu trên.

#### Điều 2. Chất lượng và các yêu cầu kỹ thuật:

Chất lượng công việc do Bên B thực hiện phải đáp ứng được các yêu cầu kỹ thuật, phải tuân thủ theo các quy định của Luật Xây dựng, Nghị định về quản lý chất lượng xây dựng công trình, tiêu chuẩn, quy phạm hiện hành, đảm bảo tính chính xác, hợp lý và hiệu quả kinh tế cho công trình.

#### Điều 3. Thời gian, tiến độ thực hiện:

##### 3.1 Thời gian thực hiện

- Thời gian bắt đầu thực hiện : Kể từ khi hợp đồng có hiệu lực

- Thời gian hoàn thành và giao nộp tài liệu: 90 ngày (bao gồm cả ngày Lễ và Chủ Nhật, không bao gồm thời gian chờ phê duyệt thỏa thuận vị trí xây dựng của các cơ quan quản lý Nhà nước)

### **3.2 Hồ sơ tài liệu giao cho Bên A:**

- Hồ sơ giao nộp : 12 bộ và 01 đĩa CD ghi toàn bộ các nội dung trên.
- Địa điểm giao nộp : Trụ sở Công ty CP Tư vấn Xây dựng điện 1.

## **Điều 4. Hình thức hợp đồng và Giá trị hợp đồng**

### **4.1. Hình thức hợp đồng:**

- Công tác kháo sát : Theo đơn giá cố định.
- Công tác lập báo cáo NCKT : Trọn gói.

### **4.2. Giá trị hợp đồng:**

4.2.1. Giá trị hợp đồng tạm tính là: **823.386.000 đồng**

(*Bằng chữ: Tám trăm hai mươi ba triệu, ba trăm tám mươi sáu nghìn đồng*)

(*Chi tiết xem phụ lục số 01 kèm theo*)

4.2.2. Giá trị chính thức của Hợp đồng được xác định trên cơ sở khối lượng công việc thực tế Bên B hoàn thành được nghiệm thu và đơn giá ghi trong hợp đồng.

### **4.3. Giá trị Hợp đồng trên được điều chỉnh trong các trường hợp:**

- (a) Bổ sung, điều chỉnh khối lượng thực hiện so với Hợp đồng (phạm vi, nội dung công việc không có trong nhiệm vụ lập báo cáo do Công ty CP Tư vấn thiết kế Xây dựng giao thông thủy lập tháng 3/2017 đã được Tập đoàn Điện lực Việt Nam phê duyệt tại Quyết định số 362/QĐ-EVN ngày 14/4/2017).
- (b) Khi Nhà nước thay đổi chính sách, chế độ (trường hợp này chỉ được điều chỉnh khi được cấp có thẩm quyền cho phép).
- (c) Trong trường hợp bất khả kháng các Bên thương thảo để xác định giá trị Hợp đồng điều chỉnh phù hợp với các quy định của pháp luật.

## **Điều 5. Thanh toán hợp đồng**

### **5.1 Tạm ứng hợp đồng:**

- Tạm ứng Hợp đồng: Bên A sẽ tạm ứng cho Bên B 25% giá trị Hợp đồng trong vòng 10 ngày kể từ ngày Hợp đồng có hiệu lực và Bên A nhận được công văn đề nghị tạm ứng của Bên B.

- Thu hồi tạm ứng: Bên A sẽ bắt đầu thu hồi tạm ứng ngay từ đợt thanh toán lần đầu theo tỷ lệ tương ứng giá trị đợt thanh toán và thu hồi hết khi thanh toán đạt đến 80% giá trị Hợp đồng.

### 5.2 Thanh toán hợp đồng:

#### 5.2.1. Công tác khảo sát:

- i. Thanh toán đến 95% giá trị khối lượng nghiệm thu (kể cả 25% giá trị đã tạm ứng của phần giá trị tương ứng) sau khi Bên B hoàn thành giao nộp sản phẩm được Bên A chấp nhận nghiệm thu .
- ii. 5% giá trị khối lượng nghiệm thu còn lại được thanh toán nốt trong vòng 20 ngày kể từ ngày các bên hoàn thành các thủ tục thanh quyết toán và thanh lý Hợp đồng.

#### 5.2.2. Công tác lập Báo cáo:

- i. Thanh toán (đợt 1) đến 70% giá trị Hợp đồng phần chi phí lập Báo cáo NCKT (kể cả 25% giá trị đã tạm ứng của phần giá trị tương ứng) sau khi Bên B hoàn thành, giao nộp báo cáo NCKT cho Bên A .
- ii. Thanh toán đến 95% giá trị thực hiện được hai bên nghiệm thu (kể cả 70% giá trị đã thanh toán đợt 1) sau khi Báo cáo được cấp có thẩm quyền phê duyệt .
- iii. 5% giá trị còn lại được thanh toán nốt cho Bên B trong vòng 20 ngày kể từ ngày các bên hoàn thành các thủ tục thanh quyết toán và thanh lý hợp đồng .

#### 5.3. Hồ sơ thanh toán gồm:

- + Công văn đề nghị nghiệm thu thanh toán;
- + Biên bản nghiệm thu khối lượng hoàn thành;
- + Biên bản nghiệm thu thanh toán;
- + Hóa đơn giá trị gia tăng.

#### 5.5 Hình thức thanh toán: 100% chuyển khoản.

#### 5.6 Đồng tiền thanh toán: Việt Nam đồng.

### Điều 6. Quyền và nghĩa vụ của Bên A:

- 6.1 Giám sát, kiểm tra và đôn đốc Bên B thực hiện đúng nội dung công việc hai bên thoả thuận trong hợp đồng, đưa ra các ý kiến cần thiết trong phạm vi công việc quy định tại hợp đồng.
- 6.2 Có quyền yêu cầu Bên B sửa chữa những sai sót hoặc bổ sung, thay đổi những vấn đề không phù hợp với yêu cầu nội dung công việc nêu trong hợp đồng và theo yêu cầu của Chủ đầu tư.

- 6.3 Cung cấp đầy đủ văn bản, hồ sơ tài liệu về Công trình cho Bên B.
- 6.4 Tạo điều kiện cho Bên B đảm bảo thực hiện công việc được liên tục và đúng tiến độ quy định tại Hợp đồng.
- 6.5 Phối hợp chặt chẽ với Bên B trong suốt quá trình thực hiện hợp đồng.
- 6.6 Bên A phối hợp với Bên B và Chủ đầu tư làm việc với địa phương, các cơ quan quản lý chuyên ngành và Đơn vị chủ quản cảng 3 Cấp hiện nay để thống nhất vị trí và phương án di rời cảng.
- 6.7 Tiếp nhận, nghiệm thu Hồ sơ do Bên B giao nộp và làm thủ tục trình cấp có thẩm quyền phê duyệt.
- 6.8 Thanh quyết toán cho Bên B theo đúng thoả thuận được ghi trong hợp đồng.
- 6.8 Các quyền và nghĩa vụ khác theo quy định.

## **Điều 7. Quyền và nghĩa vụ của Bên B:**

- 7.1 Thực hiện nội dung công việc Hợp đồng phải đảm bảo đúng các tiêu chuẩn, yêu cầu kỹ thuật, quy trình, quy phạm hiện hành của Nhà nước và của ngành cho công tác khảo sát nhằm đảm bảo tính hiệu quả và kinh tế cho Bên A và Chủ đầu tư.
- 7.2 Chủ động tổ chức thực hiện công việc đảm bảo tiến độ thực hiện như đã nêu tại Hợp đồng. Trước khi tiến hành công tác khảo sát, bên A và Chủ đầu tư phải có trách nhiệm bàn giao mặt bằng, hệ thống mốc cho đơn vị khảo sát, trường hợp các vướng mắc về giải phóng mặt bằng, bên A (Hoặc Chủ đầu tư) phải có trách nhiệm làm việc với Chính quyền địa phương, cơ quan Kiểm lâm, cảng 3 Cấp hoặc cơ quan chức năng khác có liên quan để được phép tiến hành công tác khảo sát và thực hiện dự án.
- 7.3 Thực hiện trách nhiệm tự giám sát công tác khảo sát hiện trường đảm bảo theo Nghị định số 46/2015/NĐ-CP ngày 12/05/2015 của Chính phủ về Quản lý chất lượng và bảo trì công trình xây dựng.
- 7.4 Bố trí nhân lực có năng lực, kinh nghiệm, máy móc thiết bị đảm bảo đủ số lượng và chất lượng để tiến hành công tác khảo sát, điều tra thu thập số liệu tại hiện trường và sử lý số liệu trong phòng.
- 7.5 Có trách nhiệm bảo vệ, giải trình các tài liệu, hồ sơ do Bên B chuẩn bị trong phạm vi công việc Hợp đồng trước các cơ quan, Hội đồng nghiệm thu của các cấp có thẩm quyền theo yêu cầu của Bên A.
- 7.6 Tạo điều kiện thuận lợi để Bên A kiểm tra, giám sát, đôn đốc thực hiện Hợp đồng.

- 7.7 Chịu trách nhiệm pháp lý về khối lượng, chất lượng, kết quả thực hiện công việc Hợp đồng và khắc phục ngay những sai sót (nếu có) trong quá trình thực hiện hợp đồng bằng kinh phí của Bên B.
- 7.8 Trường hợp chất lượng kết quả khảo sát ảnh hưởng tới chất lượng xây dựng công trình, gây thiệt hại cho Chủ đầu tư, bên B có trách nhiệm bồi thường hoặc thực hiện khảo sát bổ sung bằng kinh phí của Bên B theo yêu cầu của Chủ đầu tư.
- 7.9 Chịu trách nhiệm đảm bảo công tác an toàn cho người và thiết bị trong suốt quá trình thực hiện Hợp đồng.

#### **Điều 8. Bất khả kháng:**

- 8.1 Sự kiện bất khả kháng là sự kiện xảy ra mang tính khách quan và nằm ngoài tầm kiểm soát của các bên như động đất, bão, lũ, lụt, lốc, sóng thần, lở đất, hỏa hoạn, chiến tranh hoặc có nguy cơ xảy ra chiến tranh,... và các thảm họa khác chưa lường hết được, sự thay đổi chính sách hoặc ngăn cấm của cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam.
- 8.2 Việc một bên không hoàn thành nghĩa vụ của mình do sự kiện bất khả kháng sẽ không phải là cơ sở để bên kia chấm dứt hợp đồng. Tuy nhiên bên bị ảnh hưởng bởi sự kiện bất khả kháng có nghĩa vụ phải:
  - Tiến hành các biện pháp ngăn ngừa hợp lý và các biện pháp thay thế cần thiết để hạn chế tối đa ảnh hưởng do sự kiện bất khả kháng gây ra.
  - Thông báo ngay cho bên kia biết về sự kiện bất khả kháng xảy ra trong vòng 07 ngày ngay sau khi xảy ra sự kiện bất khả kháng.
- 8.3 Trong trường hợp xảy ra sự kiện bất khả kháng, thời gian thực hiện hợp đồng sẽ được kéo dài bằng thời gian diễn ra sự kiện bất khả kháng mà Bên B bị ảnh hưởng không thể thực hiện các nghĩa vụ theo hợp đồng của mình.

#### **Điều 9. Thay đổi và chấm dứt hợp đồng**

- 9.1 Thay đổi Hợp đồng: Hợp đồng chỉ được sửa đổi khi có sự đồng ý bằng văn bản của cả hai Bên.

##### **9.2 Chấm dứt Hợp đồng**

###### **9.2.1 Chấm dứt bởi Bên A:**

Nếu xảy ra một trong những trường hợp sau, Bên A có thể chấm dứt Hợp đồng bằng cách thông báo bằng văn bản cho Bên B biết trước ít nhất là 10 ngày:

- Trong vòng thời hạn 20 ngày kể từ ngày nhận được thông báo của Bên A về sai sót hoặc chậm trễ của Bên B trong khi thực hiện các nghĩa vụ của

Hợp đồng này mà Bên B vẫn không có biện pháp sửa chữa các sai sót đó.

- Bên B rơi vào tình trạng phá sản hoặc giải thể;
- Quá thời hạn 45 ngày kể từ ngày xảy ra sự kiện Bất khả kháng mà Bên B vẫn không thể tiếp tục thực hiện được các nghĩa vụ của Hợp đồng.
- Bên B đơn phương chấm dứt thực hiện Hợp đồng.

#### 9.2.2 Chấm dứt bởi Bên B

Bên B có thể chấm dứt Hợp đồng bằng cách thông báo bằng văn bản cho Bên A biết trước ít nhất là 10 ngày nếu xảy ra một trong các trường hợp sau:

- Quá thời hạn 20 ngày kể từ ngày xảy ra sự kiện Bất khả kháng mà Bên A vẫn không thể tiếp tục thực hiện các công việc của Hợp đồng.

### **Điều 10. Phạt khi vi phạm Hợp đồng:**

#### **10.1. Khi Bên B vi phạm Hợp đồng:**

Nếu Bên B không đảm bảo chất lượng công việc hoặc chậm tiến độ nêu trong hợp đồng thì phải bồi thường thiệt hại cho Bên A với mức tiền phạt theo quy định, cụ thể như sau:

- (a) Bên B phải tiến hành ngay các công việc theo tiến độ đã được thống nhất tại Điều 3 của Hợp đồng. Nếu Bên B không hoàn thành công việc trong thời hạn được quy định của Hợp đồng, trừ trường hợp bất khả kháng, Bên B phải chịu phạt 2,0% giá trị hợp đồng phần công việc bị vi phạm cho 10 ngày chậm tiến độ đầu tiên, phạt thêm đến 1% cho mỗi đợt 10 ngày tiếp theo nhưng tổng số tiền phạt không quá 12% giá trị hợp đồng phần công việc bị vi phạm.
- (b) Nếu công tác khảo sát không đảm bảo chất lượng, không đúng quy định hiện hành của Nhà nước mà không thể khắc phục được hoặc có tình không khắc phục, thì ngoài trách nhiệm trước pháp luật, Bên B còn chịu phạt 10% giá trị hợp đồng phần công việc vi phạm, đồng thời có nghĩa vụ sửa chữa, thay đổi theo đúng quy định hiện hành và đảm bảo tiến độ cho Bên A.

#### **10.2. Khi Bên A vi phạm Hợp đồng:**

Khi Bên B đã đủ điều kiện để thanh toán như đã nêu tại các điều trên của Hợp đồng này mà Bên A chậm thanh toán cho Bên B thì Bên A phải bồi thường bằng cách chuyển thêm cho Bên B số tiền bằng giá trị chậm trả nhân với lãi suất vay tín dụng (thời gian xác định lãi suất tương ứng với

thời gian chậm thanh toán) theo quy định của Ngân hàng thương mại cổ phần Ngoại Thương Việt Nam nhân với thời gian chậm thanh toán.

### **Điều 11. Tranh chấp và giải quyết tranh chấp:**

Trong thời gian thực hiện hợp đồng, nếu xảy ra các bất đồng, tranh chấp giữa hai bên thì hai bên sẽ cùng hợp tác giải quyết thông qua thương lượng hòa giải.

Trường hợp, nếu hai bên không tự giải quyết được sẽ đưa ra Toà án kinh tế thành phố Hà Nội giải quyết, phán quyết của Toà án là kết luận cuối cùng đối với cả hai bên, lỗi do bên nào gây nên phải chịu trách nhiệm trước pháp luật và bồi hoàn mọi phí tổn.

### **Điều 12. Ngôn ngữ của Hợp đồng và Luật áp dụng:**

Ngôn ngữ của Hợp đồng là tiếng Việt.

Hợp đồng này được ràng buộc, hiểu và diễn giải theo Luật nước CHXHCN Việt Nam.

### **Điều 13. Điều khoản chung:**

5. Bên A và Bên B cùng cam kết thực hiện đúng, nghiêm túc đầy đủ nghĩa vụ và trách nhiệm theo các điều khoản trong hợp đồng.
6. Các điều khoản Hợp đồng cũng như các tài liệu liên quan này sẽ được các Bên bảo quản theo chế độ tài liệu mật và theo các qui định hiện hành của Nhà nước về bảo mật.
7. Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày hai Bên ký kết và được thanh lý sau khi các bên đã hoàn tất các nghĩa vụ nêu trong hợp đồng.
8. Hợp đồng được lập thành 06 bản, các bản có giá trị pháp lý như nhau, bên A giữ 04 bản, bên B giữ 02 bản.

**ĐẠI DIỆN BÊN A**

Tổng Giám đốc



NGUYỄN TÀI SƠN

**ĐẠI DIỆN BÊN B**

Giám đốc



NGUYỄN KHÁNH GIANG